

# E7 - A Fixed Price! On-Demand Foreign TV

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Wacky TV Nanana

**SIGN** The Thrilling Land of Caves

**[00:05] ---**

We are Wacky TV Nanana!

**SIGN** #7 A Fixed Price! On-Demand Foreign TV

**[00:17] 7yama**

You really know where  
the buried treasure is?

**SIGN** Nezuu

**[00:20] Mouse**

Of course I do! It's right this way.

**[00:22] 7yama**

Why are you riding me,  
anyway? Walk yourself.

**[00:25] Mouse**

Nah. Hey, hit me with some  
more of that showbiz lingo.

**[00:29] 7yama**

You're really into that stuff, huh?

**[00:30] Mouse**

It must be so cool, though...

**[00:32] Mouse**

I mean, you work at a TV station.

**[00:34] Mouse**

That means you're probably friends  
with all kinds of celebrities, right?

**[00:38] 7yama**

I definitely wouldn't go that far.

**[00:39] Mouse**

So cool... So are celeb girls really cute?

**[00:42] 7yama**

Well, sure, they are.

**[00:43] Mouse**

What about the news ladies?

**[00:44] 7yama**

Yeah, they're cute.

**[00:45] Mouse**

They're cute, huh?

**[00:46] 7yama**

I'm not really in a position  
to judge or anything...

**[00:48] Mouse**

So cool!

**[00:50] 7yama**

We're heading this way, right?

**[00:52] Mouse**

Y'know, I heard something a while ago...

**[00:54] Mouse**

They got these, like, v-vouchers?

**[00:56] Mouse**

Like, you get these vouchers so  
you can ride in taxis for free?

**[00:59] 7yama**

That was the old days. Not anymore.  
That's a thing of the past.

**[01:00] Mouse**

Must be nice...

**[01:01] Mouse**

Working in TV must be so awesome.

**[01:04] Mouse**

Hey!

**[01:06] Mouse**

Hang on a sec. I know her.

**[01:08] Mouse**

Hey! Nezumi! Nezumi!

**[01:10] 7yama**

Nezumi?

**SIGN** Nezumi

**[01:11] Nezumi**

Hey, Nezu!

**[01:11] 7yama**

Her name is literally just "mouse"?

**[01:14] Nezumi**

Whatcha doing?

**[01:15] Nezu**

This dude works at a TV station!

**[01:17] Nezu**

He's in show business!

**[01:18] 7yama**

Come on, man...

**[01:19] Mouse**

Come hang out with me and the showbiz guy.

**[01:21] 7yama**

Quit saying it like that!

**[01:21] Nezumi**

No, thanks.

**[01:22] Mouse**

Don't be shy!

**[01:23] Nezumi**

Nah, it's fine. I'll pass.

**[01:24] Mouse**

C'mon, why?

**[01:25] Nezumi**

It's fine.

**[01:26] 7yama**

Hey, she said it's fine.

**[01:27] Mouse**

You don't meet a showbiz pro every day!

**[01:28] 7yama**

She said she doesn't want to! It's fine!

**[01:30] Mouse**

This dude works at a TV station!

**[01:31] 7yama**

Don't bother her, and don't  
act like I'm not here!

**[01:33] Nezumi**

But TV Nanana is terrestrial, right?

**[01:35] Nezumi**

That's not really my thing.

**[01:38] 7yama**

See, some people feel that way,  
so don't try and force it.

**[01:40] Nezumi**

Anyway, I'm about to binge-watch  
a bunch of foreign TV all at once.

**[01:44] Nezumi**

Wanna join me?

**[01:45] Nezumi**

It's a fixed price, and on-demand!

**[01:48] Nezumi**

I bet it'll be way more fun than hanging out

**[01:50] Nezumi**

with the guy from the dirt-poor  
TV station. Come on!

**[01:54] Mouse**

Wait, it's on-demand?

**[01:55] Nezumi**

On-demand.

**[01:56] Mouse**

And they have foreign TV?

**[01:56] 7yama**

Look...

**[01:57] Nezumi**

Yeah. It's all on there.

**[01:57] 7yama**

Y'know...

**[01:58] Mouse**

You serious?

**[01:59] Mouse**

Are you serious?

**[01:59] 7yama**

This might sound weird coming from me,

**[02:01] 7yama**

but I wouldn't get involved  
with shallow girls, man.

**[02:05] 7yama**

They're always getting swept  
up in the next big thing.

**[02:07] 7yama**

There's a lot of them out there!

**[02:09] 7yama**

The whole "Oh, I don't even  
watch regular TV anymore" type.

**[02:13] 7yama**

They're like, "I'm enjoying my work so much,

**[02:15] 7yama**

I don't even have time for guys!"

**[02:17] 7yama**

More like they don't want you! Right?

**[02:19] 7yama**

I know the type. They're nothing but trouble.

**[02:22] 7yama**

Huh? What?

**[02:24] Mouse**

I'm heading over to her  
place now, so... see ya!

**[02:28] 7yama**

Wait, where's the buried treasure, though?

**[02:30] Mouse**

The what?

**[02:31] 7yama**

The wha... the buried treasure you said—

**[02:33] Nezumi**

Come on, let's go.

**[02:34] 7yama**

Hey, come on!

**[02:36] 7yama**

What the hell, man?

**[02:38] 7yama**

Get back here! I'll even  
get you some taxi vouchers!

**[02:41] 7yama**

What's so good about foreign shows, anyway?

**[02:44] 7yama**

They say it has all those seasons, but they  
just keep repeating the same material.

**[02:47] 7oka**

Is he okay?

**[02:48] 7yama**

Like, people constantly breaking out of prison,

**[02:50] 7oka**

Let's pretend we didn't see anything.

**[02:50] 7yama**

constantly running around all day and night,

**[02:52] 7yama**

constantly escaping from zombies...

**[02:55] 7yama**

Man, I know a lot about this stuff...

---

Revision #1

Created 2024-02-12 19:41:43 UTC by whimsee

Updated 2024-02-12 19:41:44 UTC by whimsee